

# CONGA

**Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand**  
Aspirador de mano / Handheld vacuum cleaner



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi

cecotec



## ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	/ 04
2. Piezas y componentes	/ 36
3. Antes de usar	/ 39
4. Funcionamiento	/ 39
5. Limpieza y mantenimiento	/ 40
6. Especificaciones técnicas	/ 40
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 41
8. Garantía y SAT	/ 41

## INDEX

1. Safety instructions	/ 08
2. Parts and components	/ 36
3. Before use	/ 42
4. Operation	/ 42
5. Cleaning and maintenance	/ 43
6. Technical specifications	/ 43
7. Disposal of old electrical appliances	/ 44
8. Technical support service and warranty	/ 44





## SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	/ 12
2. Pièces et composants	/ 37
3. Avant utilisation	/ 45
4. Fonctionnement	/ 45
5. Nettoyage et entretien	/ 46
6. Spécifications techniques	/ 46
7. Recyclage des électroménagers	/ 47
8. Garantie et SAV	/ 47

## INHALT

1. Sicherheitshinweise	/ 16
2. Teile und Komponenten	/ 37
3. Vor dem Gebrauch	/ 48
4. Bedienung	/ 48
5. Reinigung und Wartung	/ 49
6. Technische Spezifikationen	/ 49
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 50
8. Technischer Kundendienst und Garantie	/ 50

## INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	/ 20
2. Parti e componenti	/ 37
3. Prima dell'uso	/ 52
4. Funzionamento	/ 52
5. Pulizia e manutenzione	/ 53
6. Specifiche tecniche	/ 53
7. Riciclaggio di elettrodomestici	/ 54
8. Garanzia e SAT	/ 54

## ÍNDICE

1. Instruções de segurança	/ 24
2. Peças e componentes	/ 37
3. Antes de usar	/ 55
4. Funcionamento	/ 55
5. Limpeza e manutenção	/ 56
6. Especificações técnicas	/ 56
7. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 57
8. Garantia e SAT	/ 57

## INHOUD

1. Veiligheidsinstructies	/ 28
2. Onderdelen en componenten	/ 38
3. Voor gebruik	/ 58
4. Werking	/ 58
5. Schoonmaken en onderhoud	/ 59
6. Technische specificaties	/ 59
7. Recyclage van elektrische apparaten	/ 60
8. Garantie en technische ondersteuning	/ 60

## SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa	/ 32
2. Części urządzenia	/ 38
3. Przed uruchomieniem	/ 61
4. Obsługa urządzenia	/ 61
5. Czyszczenie i konserwacja	/ 62
6. Specyfikacje techniczne	/ 62
7. Recykling sprzętu	/ 63
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	/ 63





## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

1. Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
2. Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
3. No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
4. **ADVERTENCIA:** si el dispositivo cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
5. Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
6. **ADVERTENCIA:** no use el producto si el cable, el enchufe o la carcasa presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
7. Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de





- temporizadores o sistemas de control remoto externos.
8. Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
  9. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.
  10. No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.
  11. Mantenga el aspirador y su base de carga alejados de fuentes de calor.
  12. Este producto incluye baterías recargables de litio. No exponga el dispositivo a fuego o altas temperaturas ya que este podría explotar.
  13. No abra las pilas bajo ninguna circunstancia. Guarde las baterías a temperaturas por debajo de los 40 °C.
  14. Este dispositivo debe utilizarse únicamente con la fuente de alimentación que va junto con el aparato.
  15. No utilice el producto para aspirar líquidos corrosivos o inflamables. No aspire objetos afilados, polvo de tóner o escayola.
  16. No trate de exceder la capacidad del depósito. Cese el uso del dispositivo una vez el tanque de suciedad esté lleno y vacíelo.
  17. No utilice el dispositivo si los accesorios o los componentes no están instalados correctamente.





18. No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante ya que podría ocasionar daños.
19. El aparato no debe ser usado por niños/as desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños/as a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
20. Este producto no puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento.
21. Supervise a los niños/as para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños/as.
22. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños/as de edad inferior a 8 años.
23. No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Apáguelo al salir de la habitación.
24. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
25. Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
26. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños/as.





27. Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
28. No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.





## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

1. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
2. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
3. Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
4. **WARNING:** if the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
5. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
6. **WARNING:** do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
7. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug,





- not the cord, to disconnect it from the outlet.
9. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.
  10. Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.
  11. Keep your vacuum cleaner and its charger away from heat sources.
  12. This product includes rechargeable lithium batteries. Do not expose the product to high temperatures or fire; otherwise, it could explode.
  13. Do not open the batteries under any circumstances whatsoever. The batteries should be stored at a temperature below 40°.
  14. The appliance is intended to be used only with the power adapter provided with the appliance.
  15. Do not use the product to vacuum corrosive or flammable liquids, nor burning or hot objects. Do not vacuum sharp objects, toner dust, or plaster.
  16. Do not try to exceed the capacity of the container. Stop using the appliance once the dust container is full and empty it accordingly.
  17. Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.
  18. Do not use any accessory that has not been recommended





- by the manufacturer, as they might cause injuries or damage.
19. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
  20. This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge.
  21. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
  22. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.
  23. Do not leave the appliance unattended while in use. Turn it off when you leave the room.
  24. Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.
  25. Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
  26. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
  27. Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.



28. No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.





## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

1. Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
2. Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
3. Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
4. **AVERTISSEMENT** : si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
5. Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
6. **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas l'appareil si son câble, sa prise ou sa structure en général ne fonctionne pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
7. Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des



- minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
8. Éteignez toujours l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
  9. Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
  10. N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels se trouvent des explosifs ou des vapeurs toxiques.
  11. Maintenez l'appareil et sa base de charge éloignés des sources de chaleur.
  12. Cet appareil possède des batteries rechargeables en lithium. N'exposez pas l'appareil au feu ni à des températures élevées, il pourrait exploser.
  13. N'ouvrez les piles sous aucun prétexte. Conservez les piles et les batteries dans des endroits où la température est inférieure à 40 °C.
  14. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation fournie avec.
  15. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides corrosifs ou inflammables ni des objets brûlants ou chauds. N'aspirez pas d'objets pointus, d'encre pour imprimante ni de plâtre.
  16. Ne dépassez jamais la capacité maximale du réservoir. Arrêtez d'utiliser l'appareil lorsque le réservoir est plein et videz-le.



17. N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ou les composants ne sont pas installés correctement.
18. N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.
19. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance.
21. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire s'il est utilisé par ou à côté d'enfants.
22. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
23. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Éteignez-le toujours lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.
24. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
25. Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer.



26. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
27. Rangez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
28. Aucune responsabilité ne sera acceptée quant aux possibles dommages personnels ou non qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non respect de ce manuel d'instructions.





## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

1. Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
3. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
4. HINWEIS: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
5. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
6. HINWEIS: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel,



- der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht richtig funktionieren oder runtergefallen sind.
7. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernsteuerung gesteuert zu werden.
  8. Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
  9. Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
  10. Verwenden Sie nie das Gerät, wo es Sprengstoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.
  11. Halten Sie das Gerät und die Ladestation von Wärmequellen fern.
  12. Dieses Gerät enthält aufladbare Lithium-Batterien. Brennen bzw. setzen Sie nicht hohen Temperaturen das Gerät aus; es könnte explodieren.
  13. Öffnen Sie die Batterien unter keinen Umständen. Bewahren Sie die Batterien unter 40 °C auf.
  14. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel, um das Gerät an die Steckdose zu verbinden.
  15. Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennbare bzw. korrosive



- Flüssigkeiten zu saugen. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstäube oder Gips.
16. Überschreiten Sie das Fassungsvermögen des Geräts nicht. Hören Sie auf, das Gerät zu benutzen, wenn der Tank voll ist.
  17. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zubehörteile bzw. Bestandteile nicht richtig zusammengesetzt sind.
  18. Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
  19. Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Aufsicht während der Nutzung des Gerätes stehen.
  20. Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden.
  21. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Aufsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
  22. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
  23. Lassen Sie das Produkt bei der Verwendung nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie es aus, wenn Sie das Raum



verlassen.

24. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
25. Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
26. Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kindern durchgeführt werden.
27. Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
28. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

1. Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
2. Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
3. Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
4. **AVVERTENZA:** se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
5. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
6. **AVVERTENZA:** non usare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
7. Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare



- attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.
8. Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.
  9. Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni.
  10. Non usare l'apparato in spazi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.
  11. Mantenere l'aspirapolvere e la sua base di ricarica lontani da fonti di calore.
  12. Questo prodotto include batterie in litio ricaricabili. Non esporre il dispositivo al fuoco o alte temperature, potrebbe esplodere.
  13. Non aprire per nessun motivo le pile. Conservare le batterie a temperature al di sotto dei 40 °C.
  14. Questo dispositivo deve essere utilizzato solamente con la fonte di alimentazione che va assieme all'apparato.
  15. Non utilizzare il prodotto per aspirare liquidi corrosivi o infiammabili. Non aspirare oggetti affilati, polvere di toner o gesso.
  16. Non superare la capacità del serbatoio. Terminare di usare il dispositivo quando il serbatoio dello sporco risulta pieno e svuotarlo.
  17. Non utilizzare il dispositivo se gli accessori o le componenti



- non sono installati correttamente.
18. Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, dato che potrebbe provocare danni.
  19. L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.
  20. Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
  21. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giocano con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
  22. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
  23. Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento. Spegnerne una volta usciti dalla stanza.
  24. Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
  25. Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegnerne e scollegare il prodotto prima di pulirlo.
  26. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da



bambini.

27. Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
28. Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare dal mal uso del prodotto o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.





## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

1. Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
2. Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
3. Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
4. **ADVERTÊNCIA:** se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
5. Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
6. **ADVERTÊNCIA:** não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
7. Este produto não está desenhado para funcionar através de



- temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
8. Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
  9. Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
  10. Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.
  11. Mantenha o aspirador e a sua base de carga longe de fontes de calor.
  12. Este produto inclui baterias recarregáveis de lítio. Não exponha o dispositivo ao fogo ou a altas temperaturas já que este poderá explodir.
  13. Não abra nunca as pilhas sobre nenhum conceito. Guarde as baterias a temperaturas abaixo dos 40 °C.
  14. Este dispositivo deve ser usado unicamente com a fonte de alimentação que vem com o aparelho.
  15. Não utilize o produto para aspirar líquidos corrosivos ou inflamáveis. Não aspire objetos afiados, pós de tinta ou gesso.
  16. Não exceda a capacidade do depósito. Cesse o uso do dispositivo assim que o depósito de sujidade estiver cheio e esvazie de imediato.
  17. Não utilize o dispositivo se os acessórios ou os componentes



- não estiverem instalados corretamente.
18. Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.
  19. O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
  20. Este produto não pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
  21. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
  22. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.
  23. Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desligue ao sair da estância onde está a usar.
  24. Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
  25. As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
  26. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas





por crianças.

27. Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
28. Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.





## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

1. Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
2. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
3. Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
4. **WAARSCHUWING:** als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
5. Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
6. **WAARSCHUWING:** gebruik het product niet als de kabel, de



- stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.
7. Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met externe timers of afstandsbedieningssystemen.
  8. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt en voordat u het product schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
  9. Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
  10. Gebruik het apparaat en ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan niet.
  11. Houd de stofzuiger en het oplaadstation uit de buurt van warmtebronnen.
  12. Dit product bevat oplaadbare lithiumbatterijen. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen, want het kan exploderen.
  13. Open de batterijen onder geen enkele omstandigheid. Bewaar de batterijen bij temperaturen onder 40 ° C.
  14. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die bij het apparaat hoort.
  15. Gebruik het product niet om bijtende of ontvlambare vloeistoffen op te zuigen. Zuig geen scherpe voorwerpen, tonerpoeder of gips op.



16. Probeer niet de capaciteit van de aanbetaling te overschrijden. Stop met het gebruik van het apparaat zodra de vuiltank vol is en leeg het.
17. Gebruik het apparaat niet als de accessoires of componenten niet correct zijn geïnstalleerd.
18. Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
19. Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.
20. Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
21. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
22. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
23. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Schakel het apparaat uit wanneer u de kamer verlaat.
24. Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van



- Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
25. De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het product schoon te maken.
  26. Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
  27. Bewaar het product en de handleiding op een veilige en droge plaats als het niet gebruikt wordt.
  28. Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor eventuele of persoonlijke schade die kan voortvloeien uit misbruik van het product of overtreding van deze handleiding.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

1. Używaj urządzenia zgodnie z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa.
2. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
3. Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy inną cieczą. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.
4. UWAGA: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
5. Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.
6. UWAGA: zaniechaj korzystania z urządzenia, jeśli jego kabel, wtyczka lub obudowa są uszkodzone, jeśli nie działa poprawnie, wpadło do wody lub zostało uszkodzone.



7. To urządzenie nie jest zaprojektowane do pracy z timerem lub zewnętrznymi systemami zdalnego sterowania.
8. Jeśli nie używasz urządzenia lub zamierzasz je wyczyścić, wyłącz je i rozłącz z prądu. Aby rozłączyć z gniazdka pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za kabel.
9. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych. Nie używaj na zewnątrz.
10. Nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.
11. Trzymaj odkurzacz i jego stację ładującą z dala od źródeł ciepła.
12. Ten produkt zawiera 2 akumulatory litowe. Nie narażaj go na działanie ognia lub wysokich temperatur, gdyż może wybuchnąć.
13. W żadnym wypadku nie otwieraj akumulatorów. Przechowuj je w temperaturze poniżej 40°C.
14. To urządzenie powinno być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z nim w opakowaniu.
15. Nie używaj produktu do zasysania żrących lub łatwopalnych cieczy ani gorących obiektów. Nie używaj do zasysania ostrych przedmiotów, proszku do tonera ani gipsu.
16. Nie przekraczaj pojemności zbiornika. Kiedy zbiornik brudu zapełni się, zaprzestań korzystania z urządzenia i opróżnij zbiornik.



17. Nie używaj urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są poprawnie zainstalowane.
18. Nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować szkody.
19. Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.
20. Produkt nie może być używany przez dzieci, osoby z upośledzeniem ruchowym lub umysłowym ani osoby bez odpowiedniej wiedzy o korzystaniu z urządzenia.
21. Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy. Zachowaj szczególną czujność, podczas gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub znajduje się w ich pobliżu.
22. Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
23. Nie pozostawiaj urządzenia w czasie jego pracy bez nadzoru. Wyłącz urządzenie przed opuszczeniem pomieszczenia.
24. Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. W razie wątpliwości, proszę skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
25. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, jego czyszczenie i konserwacja muszą być przeprowadzane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, wyłącz je i rozłącz z gniazdka.
26. Dzieci nie mogą myć urządzenia ani wykonywać czynności





konserwacyjnych.

27. Kiedy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je razem z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.
28. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne lub osobiste szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania produktu lub niezastosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.



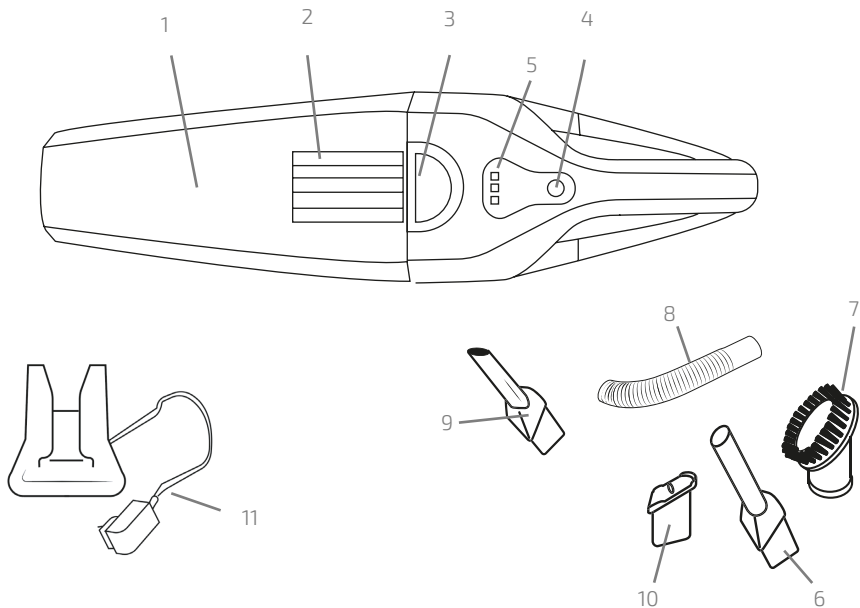


## 2. PARTES Y COMPONENTES

1. Depósito de suciedad
2. Filtro x2
3. Botón de liberación del depósito de suciedad
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Indicador luminoso LED
6. Accesorio para esquinas
7. Accesorio para muebles
8. Manguera
9. Adaptador
10. Accesorio para líquidos
11. Base de carga

## 2. PARTS AND COMPONENTS

1. Dust tank
2. Filter x2
3. Dust tank release button
4. On/off switch
5. LED light
6. Accessory for corners
7. Accessory for furniture
8. Hose
9. Adapter
10. Accessory for liquids
11. Charging base





## 2. PIÈCES ET COMPOSANTS

1. Réservoir de saleté
2. Filtre x2
3. Bouton d'extraction du réservoir de saleté
4. Interrupteur de connexion/déconnexion
5. Témoin lumineux LED
6. Accessoire pour recoins
7. Accessoire pour meubles
8. Tuyau
9. Câble d'alimentation
10. Accessoire pour liquides
11. Base de charge

## 2. TEILE UND KOMPONENTEN

1. Staubbehälter
2. Filter x2
3. Entriegelungstaste für Staubbehälter
4. Ein-/Ausschalter
5. LED-Betriebsanzeige
6. Ecken-Zubehörteil
7. Möbel-Zubehörteil
8. Schlauch
9. Netzteil
10. Zubehörteil für Flüssigkeiten
11. Ladestation

## 2. PARTI E COMPONENTI

1. Serbatoio dello sporco
2. Filtro x2
3. Tasto di rilascio del serbatoio dello sporco
4. Interruttore di accensione/spengimento
5. Indicatore luminoso LED
6. Accessorio per angoli
7. Accessorio per mobili
8. Tubo
9. Adattatore
10. Accessorio per liquidi
11. Base di ricarica

## 2. PEÇAS E COMPONENTES

1. Depósito de sujidade
2. Filtro x2
3. Botão de desbloqueio do depósito de sujidade.
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Indicador luminoso LED
6. Acessório para esquinas
7. Acessório para móveis
8. Tubo
9. Adaptador
10. Acessório para líquidos
11. Base de carga



## 2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Vuilreservoir
2. Filter x2
3. Openingsknop van het vuilreservoir
4. Aan/uit-schakelaar
5. LED-indicatielampje
6. Accessoire voor hoeken
7. Accessoire voor meubels
8. Slang
9. Adapter
10. Accessoire voor vloeistoffen
11. Oplaadstation

## 2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Zbiornik brudu
2. Filtr x2
3. Przycisk zwalniania zbiornika brudu
4. Włącznik
5. Kontrolka LED
6. Końcówka do naroży
7. Końcówka do mebli
8. Wąż
9. Zasilacz
10. Końcówka do cieczy
11. Stacja ładowania



### 3. ANTES DE USAR

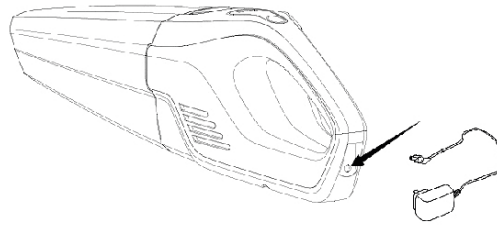
- Retire todo el material de embalaje.
- Inspeccione todas las piezas por si hubiera algún daño visible. Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. No utilice este dispositivo si presenta daños tanto en el cuerpo principal como en el cable, o si no funciona correctamente. En caso de observar daños, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones, para mantenimiento o devolución.
- Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.
- Para garantizar que el producto esté siempre listo para el uso, recomendamos que lo mantenga cargando mientras no esté en uso, excepto si no la va a utilizar durante largos periodos de tiempo.

### 4. FUNCIONAMIENTO

Inserte el accesorio deseado en el dispositivo si fuera necesario:

- Utilice el accesorio para esquinas para limpiar mesas, coches, esquinas, etc.
- Utilice el accesorio para líquidos para aspirar cualquier tipo de líquido, excepto el inflamable o corrosivo.
- Utilice el accesorio para muebles para limpiar telas de sofá, alfombras, etc.
- Para encender el dispositivo, active el interruptor de encendido.

Una vez haya acabado de utilizarlo, apague el interruptor y coloque el dispositivo de nuevo en la base de carga, de esta manera estará listo para el siguiente uso.



**ADVERTENCIA:** No conecte el adaptador mientras utiliza el dispositivo.



## ESPAÑOL

### INDICADOR LUMINOSO

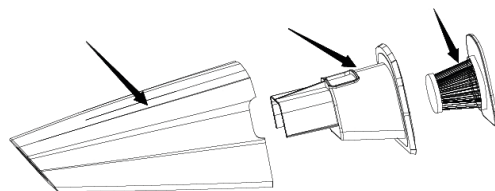
- Luz azul parpadeante: Dispositivo cargando mientras está conectado/batería baja cuando no está conectado.
- Luz azul fija: El dispositivo está totalmente cargado.
- Luz azul fija: El dispositivo está en funcionamiento.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA

- Apague el dispositivo.
- Presione el botón de extracción del depósito de suciedad y retire el depósito del cuerpo principal.
- Tire del filtro de alta eficiencia para retirarlo del depósito de suciedad y vacíelo.
- Sacuda y golpee cuidadosamente el filtro contra la basura para eliminar la suciedad, y lávelo bajo el grifo en caso de que haya suciedad muy incrustada.
- Asegúrese de que todas las partes están completamente secas antes de instalarlas en el dispositivo de nuevo.

Depósito de suciedad    Cubierta de plástico    Filtro de alta eficiencia



**AVISO:** Limpie la superficie del aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos ya que podrían dañar el producto.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Referencia del producto: 05439

Voltaje y frecuencia: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Potencia: 2200 mAh

Made in China | Diseñado en España.

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada aparte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



## ENGLISH

### 3. BEFORE USE

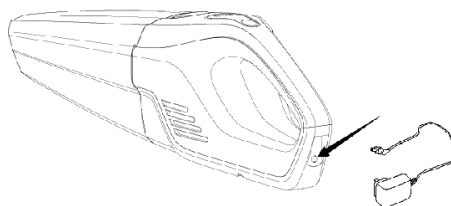
- Remove all packaging elements
- Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if it or its cord have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice, repairs, or returns.
- Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.
- In order to make sure the appliance is always ready for use, it should be left on charge with the adaptor when not being used. This is not necessary if it is not going to be used for a long period.

### 4. OPERATION

Insert one of the accessories of the appliance if necessary:

- Use the accessory for corners to clean tables, cars, corners, etc.
- Use the accessory for liquids to vacuum all types of liquids, except for flammable and corrosive ones.
- Use the furniture accessory to clean textiles, such as sofas, carpets, etc.
- To turn the appliance on, turn the power switch on.

Once you finish, turn the power switch off and place the appliance back on charge with the adaptor, ready for next use.



**WARNING:** Do not connect the adaptor when using the appliance.

#### INDICATOR LIGHT

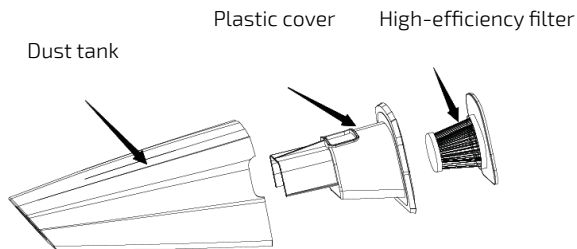
- Flashing blue light: Appliance charging when plugged in / low battery when unplugged.

- Fixed blue light: Appliance is fully charged.
- Fixed blue light: Appliance in use.

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING

- Turn off the appliance.
- Press the release button of the dirt container and remove it from the main body.
- Pull the high-efficiency filter out of the tank and empty its contents.
- Gently shake and tap the filters over the bin to remove the dust or clean them under running water in case they are heavily soiled.
- Make sure all parts are completely dry before installing them in the appliance.



**NOTE:** Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents as they could damage the product.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05439

Product: Conga Immortal Extreme 14.8 V Hand

Voltage and frequency: 100-240 V~, 50/60 Hz

Power: 2200 mAh



## ENGLISH

### 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

### 8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.





### 3. AVANT UTILISATION

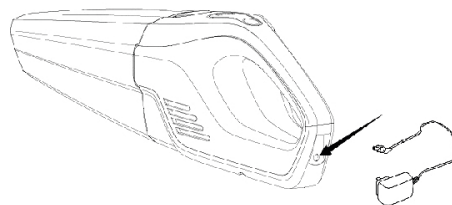
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
- Vérifiez qu'aucune des pièces ne soient endommagées. Déroulez complètement le câble et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages au niveau de l'unité ou au niveau du câble ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si vous observez des dommages, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour résoudre vos doutes ou demander une réparation, un remboursement ou un entretien.
- Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites bien attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.
- Pour garantir que l'appareil soit toujours prêt à l'emploi, il est recommandé de le laisser charger lorsque vous ne l'utilisez pas, sauf si vous n'allez pas l'utiliser pendant très longtemps.

### 4. FONCTIONNEMENT

Insérez l'accessoire souhaité dans l'appareil si nécessaire :

- Utilisez l'accessoire pour recoins pour nettoyer les tables, les voitures, les recoins, etc.
- Utilisez l'accessoire pour liquides pour aspirer tout type de liquide sauf ceux qui sont inflammables ou corrosifs.
- Utilisez l'accessoire pour meubles pour nettoyer les canapés, les tapis, etc.
- Appuyez sur l'interrupteur de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil.

Lorsque vous avez terminé de l'utiliser, éteignez l'interrupteur de connexion/déconnexion et placez l'appareil sur sa base de charge, il sera ainsi prêt pour sa prochaine utilisation.



**AVERTISSEMENT** : ne branchez pas le câble d'alimentation pendant que vous utilisez l'appareil.



## FRANÇAIS

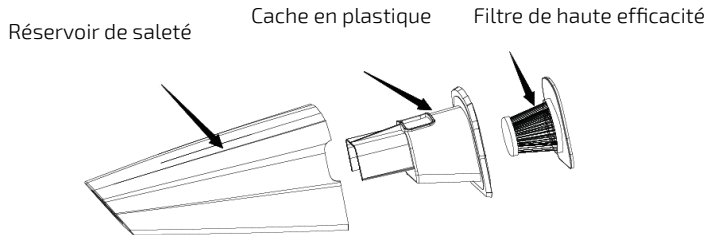
### TÉMOINS LUMINEUX

- Lumière bleue clignotante : appareil en charge et branché/batterie faible et appareil non branché.
- Lumière bleue fixe : l'appareil est complètement chargé.
- Lumière bleue fixe : l'appareil est en fonctionnement.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYAGE

- Éteignez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton d'extraction du réservoir de saleté et extrayez-le de l'unité principale.
- Tirez sur le filtre de haute efficacité pour le retirer du réservoir de saleté puis videz-le.
- Secouez doucement et donnez de petits coups avec le filtre contre une poubelle pour éliminer la saleté et lavez-le avec de l'eau s'il y a de la saleté incrustée.
- Assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches avant de les réinstaller dans l'appareil.



**NOTE :** nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits nettoyeurs abrasifs qui pourraient endommager les finitions.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05439

Modèle : Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Voltage et fréquence : 100-240 V~, 50/60 Hz

Puissance : 2200 mAh

Made in China | Conçu en Espagne



## 7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

## 8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



## DEUTSCH

### 3. VOR DEM GEBRAUCH

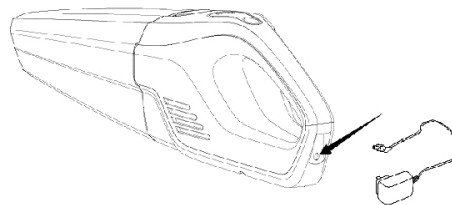
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie, ob die Bestandteile sichtbare Schäden aufweisen. Rollen Sie vollständig das Kabel auf und überprüfen Sie, dass es keinen Schaden gibt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Körper beschädigt sind oder es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie Schäden bemerkt, kontaktieren Sie sofort mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec für Hilfe, weitere Hinweise, Reparaturen oder Rückgabe.
- Vergewissern Sie sich, all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden zu haben. Schenken Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweise an den vorigen Seiten.
- Es wird empfohlen, dieses Gerät bei Nichtverwendung aufgeladen zu halten, um zu gewährleisten, dass es immer fertig zu verwenden ist, außer, wenn Sie es nicht für lange Zeiträume verwenden werden.

### 4. BEDIENUNG

Bauen Sie gegebenenfalls das gewünschte Zubehörteil ans Gerät zusammen.

- Verwenden Sie das Ecke-Zubehörteil, um Tische, Wagen, Ecken usw. sauber zu machen.
- Verwenden Sie das Flüssigkeit-Zubehörteil, um jede Art Flüssigkeit außer brennbaren bzw. korrosiven zu saugen.
- Verwenden Sie das Möbel-Zubehörteil, um Polsterstoff, Sofas oder Teppiche sauber zu machen.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.

Sobald Sie mit dem Gerät fertig sind, drücken Sie den Ein-/Ausschalter noch einmal und stellen Sie das Gerät an die Ladestation, sodass es bereit für Gebrauch ist.





## DEUTSCH

**HINWEIS:** Laden Sie beim Betrieb das Gerät nicht auf.

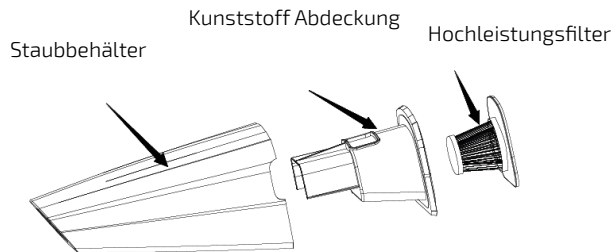
### SIGNALLAMPE

- Blaues, blinkendes Licht: Das Gerät wird aufgeladen beim Aufladen / Schwacher Akku beim Betrieb.
- Dauerhaftes, blaues Licht: Das Gerät ist völlig aufgeladen.
- Dauerhaftes, blaues Licht: Funktionierendes Gerät

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

### REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den Auslöseknopf des Schmutzbehälters und entnehmen Sie ihn.
- Ziehen Sie am Filter, um ihn herauszunehmen und entleeren Sie ihn.
- Rütteln Sie leicht den Filter und waschen Sie ihn, wenn es hartnäckigen Schmutz darin gibt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Teile des Gerätes komplett trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.



**HINWEIS:** Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine abrasive Reinigungsmittel, da sie das Produkt schaden könnten.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05439

Produkt: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Spannung und Frequenz: 100-240 V~, 50/60 Hz

Leistung: 2200 mAh



## DEUTSCH

### 7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

### 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728





ITALIANO

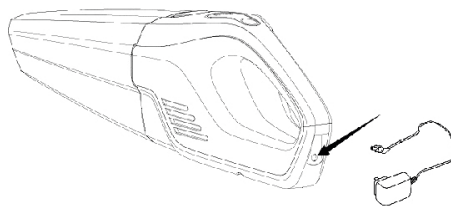
### 3. PRIMA DELL'USO

- Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.
- Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. Rimuovere il prodotto dalla scatola. Non utilizzare questo dispositivo se presenta danni sia nel corpo principale che il cavo, o se non funziona correttamente. In caso di danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per risolvere dubbi o riparazioni, per manutenzione o rimborso.
- Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.
- Per garantire che il prodotto sia sempre pronto all'uso, suggeriamo di mantenerlo sotto carica quando non è in uso, eccetto se non lo si utilizza per lunghi periodi di tempo.

### 4. FUNZIONAMENTO

Inserire l'accessorio desiderato nel dispositivo qualora necessario:

- Utilizzare l'accessorio per angoli per pulire tavoli, auto, angoli, ecc.
- Utilizzare l'accessorio per liquidi per aspirare qualsiasi tipo di liquido, eccetto infiammabile o corrosivo.
- Utilizzare l'accessorio per mobili per pulire copri divani, tappeti, ecc.
- Per accendere il dispositivo, attivare l'interruttore di accensione.



Una volta terminato di usarlo, spegnere l'interruttore e collocare di nuovo il dispositivo sulla base di ricarica, in questo modo sarà pronto all'uso successivo.

**AVVERTENZA:** non collegare l'adattatore mentre usa il dispositivo.



## ITALIANO

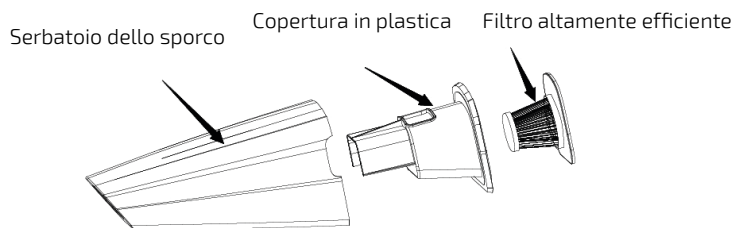
### INDICATORE LUMINOSO

- Luce blu lampeggiante: il dispositivo in carica quando è collegato/batteria scarica quando non è collegato.
- Luce blu fissa: il dispositivo è totalmente carico.
- Luce blu fissa: il dispositivo è in funzionamento.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

### PULIZIA

- Spegnerne il dispositivo.
- Premere il tasto per estrarre il serbatoio dello sporco e ritirarlo dal corpo principale.
- Tirare il filtro altamente efficiente per ritirarlo dal serbatoio dello sporco e svuotarlo.
- Scuotere e scaricare con attenzione il filtro per eliminare lo sporco, lavarlo nel caso ci fosse sporco aderente.
- Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.



**AVVISO:** pulire la superficie dell'apparato con un panno inumidito. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi, dato che potrebbero danneggiare il prodotto.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05439

Prodotto: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Voltaggio e frequenza: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza motore: 2200 mAh



ITALIANO

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. In caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



## PORTUGUÊS

### 3. ANTES DE USAR

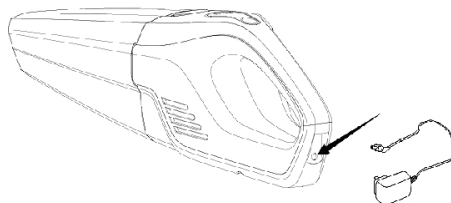
- Retire todo o material da embalagem
- Inspeccione todas as peças em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo por completo e verifique que não tem nenhum dano. Não utilize este dispositivo se apresenta danos tanto no corpo principal como no cabo, ou se não funciona corretamente. Em caso de observar danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para dúvidas, reparações ou devoluções.
- Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual de instruções. Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.
- Para garantir que o produto esteja sempre pronto para o uso, recomendamos que o mantenha carregado enquanto não estiver a ser usado, exceto se não a utilizar durante longos períodos de tempo.

### 4. FUNCIONAMENTO

Insira o acessório desejado no dispositivo se for necessário:

- Utilize o acessório para esquinas para limpar mesas, carros, esquinas, etc.
- Utilize o acessório para líquidos para aspirar qualquer tipo de líquidos, exceto inflamáveis ou corrosivos.
- Utilize o acessório para móveis para limpar sofás, tapetes etc.
- Para ligar o dispositivo, pressione no interruptor de ligar/desligar.

Uma vez tenha acabado de usar, desligue no interruptor e coloque o dispositivo outra vez na base de carga, dessa maneira estará pronto para o seguinte uso.



**ADVERTÊNCIA:** não conecte o adaptador enquanto utiliza o dispositivo.



## PORTUGUÊS

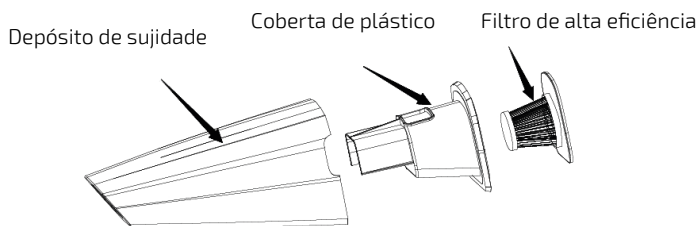
### INDICADOR LUMINOSO

- Luz azul a piscar: dispositivo carregado enquanto está conectado/bateria baixa quando não está conectado
- Luz azul fixa: dispositivo totalmente carregado
- Luz azul fixa: dispositivo em funcionamento

## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### LIMPEZA

- Desligue o dispositivo
- Pressione o botão de extração do depósito de sujeidade e retire o depósito do corpo principal.
- Puxe o filtro de alta eficiência para o retirar do depósito de sujeidade e esvazie-o.
- Sacuda e dê golpes suaves ao filtro contra o lixo para eliminar a sujeidade, lave com água abundante em caso de que tenha sujeidade aderida.
- Certifique-se de que todas as partes estão completamente secas antes de as voltar a instalar.



**AVISO:** limpe a superfície do produto com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos já que podem danificar o produto.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05439

Modelo: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Voltagem e frequência: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 2200 mAh

Made in China | Desenhado em Espanha



## PORTUGUÊS

### 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

### 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.





## NEDERLANDS

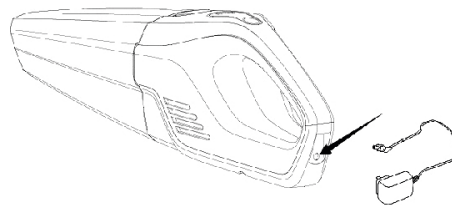
### 3. VOOR GEBRUIK

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Inspecteer alle onderdelen op zichtbare schade. Wikkel de kabel volledig af en controleer of er geen schade is. Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is in zowel de behuizing als de kabel, of als het niet goed werkt. Als schade wordt geconstateerd, neemt u contact op met de technische serviceafdeling van Cecotec om vragen of reparaties te beantwoorden, voor onderhoud of retourneren.
- Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen in de handleiding heeft gelezen en begrepen. Let goed op de veiligheidsinstructies op de vorige pagina's.
- - We raden aan om de kruimeldief te laten opladen als hij niet gebruikt wordt. Hiermee verzekert u dat het product altijd klaar is voor gebruik, behalve als u het langere tijd niet zult gebruiken.

### 4. WERKING

Plaats indien nodig het gewenste accessoire in het apparaat:

- Gebruik het hoekaccessoire om tafels, auto's, hoeken, etc. schoon te maken
- Gebruik het vloeibare accessoire om elk type vloeistof op te zuigen, behalve ontvlambaar of corrosief.
- Gebruik het meubelaccessoire om stoffen, tapijten, etc. te reinigen
- Druk op de aan / uit-schakelaar om het apparaat in te schakelen.



Als u klaar bent, schakelt u de schakelaar uit en plaatst u het apparaat terug op het laadstation, zodat u klaar bent voor het volgende gebruik.

**WAARSCHUWING:** Sluit de adapter niet aan terwijl u het apparaat gebruikt.



## NEDERLANDS

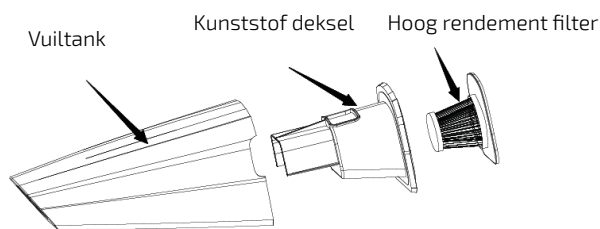
### INDICATIELAMPJE

- Blauw knipperend licht: Apparaat wordt opgeladen terwijl verbonden / batterij bijna leeg wanneer niet verbonden.
- Continu brandend blauw lampje: Het apparaat is volledig opgeladen.
- Continu brandend blauw lampje: Het apparaat is in bedrijf

## 5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

### SCHOONMAKEN

- Schakel het apparaat uit
- Druk op de knop voor het verwijderen van de vuiltank en verwijder de tank uit het hoofdgedeelte.
- Trek het hoog rendement filter uit de vuilcontainer en leeg het.
- Schud en tik voorzichtig met het filter tegen het afval om vuil te verwijderen en was het onder de kraan voor het geval er erg ingebed vuil is.



- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze opnieuw op het apparaat installeert.

**OPMERKING:** Maak de behuizing van het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakproducten; deze zouden het product kunnen beschadigen.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05439

Product: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Voltage en frequentie: 100-240 V~, 50/60 Hz

Vermogen: 2200 mAh



## 7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28 .



POLSKI

### 3. PRZED URUCHOMIENIEM

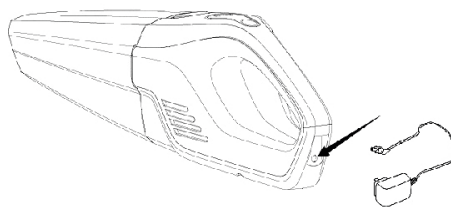
- Rozpakuj produkt.
- Sprawdź, czy żadna z części w opakowaniu nie jest uszkodzona. Całkowicie rozwiń kabel i upewnij się, czy nie jest uszkodzony. Zaniechaj korzystania z urządzenia, jeśli zauważysz, że jego korpus lub kabel są uszkodzone. W przypadku wykrycia jakiegось defektu, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby rozwiązać problem lub zasięgnąć informacji na temat naprawy, konserwacji lub zwrotu produktu.
- Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i upewnij się, czy wszystkie zamieszczone w niej informacje są dla Ciebie zrozumiałe. Zwróć szczególną uwagę na zamieszczone na poprzednich stronach zasady bezpieczeństwa.
- Aby produkt był zawsze gotowy do użycia, zalecamy ładowanie go, gdy nie jest używany.

### 4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Załóż wybraną końcówkę, jeśli to konieczne:

- Użyj końcówki do naroży do odkurzenia stołów, samochodów, naroży, etc.
- Użyj końcówki do cieczy, aby wchłonąć każdy typ płynu poza substancjami żrącymi i łatwopalnymi.
- Użyj końcówki do mebli do odkurzenia tapicerek, dywanów, etc.
- Naciśnij włącznik, aby uruchomić urządzenie.

Po zakończeniu odkurzenia, wyłącz urządzenie za pomocą włącznika i umieść je w stacji ładowania. Dzięki temu przygotujesz je do ponownego użytku.



**UWAGA:** nie podłączaj urządzenia podczas pracy do zasilacza.



**KONTROLKA LED**

- Mruga na niebiesko: jeśli urządzenie jest podłączone – tadeje się, jeśli urządzenie nie jest podłączone - niski stan baterii.
- Stałe świeci się na niebiesko: urządzenie jest całkowicie naładowane
- Stałe świeci się na niebiesko: urządzenie jest uruchomione.

**5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA****CZYSZCZENIE**

- Wyłącz urządzenie
- Naciśnij przycisk zwalniania zbiornika brudu i wyciągnij go z urządzenia.
- Przed opróżnieniem zbiornika brudu pociągnij za filtr HEPA, aby go wyciągnąć.
- Potrząśnij filtrem i delikatnie uderzaj nim o ściankę kosza na śmieci, aby pozbyć się brudu, jeśli brud nie daje się usunąć, umyj filtr pod strumieniem wody.
- Upewnij się, czy wszystkie części są całkowicie suche przed ich ponownym zainstalowaniem w urządzeniu.



**UWAGA:** umyj obudowę urządzenia zwilżoną ściereczką. Nie używaj szorstkich środków do czyszczenia produktu, gdyż mogą go uszkodzić.

**6. SPECYFIKACJE TECHNICZNE**

Nr ref.: 05439

Produkt: Conga Immortal ExtremeSuction 14,8 V Hand

Napięcie i częstotliwość: 100-240 V~, 50/60 Hz

Moc: 2200 mAh



POLSKI

## 7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

## 8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji korozyjnych, czy nosi jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.





**POLSKI**



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)